

Szám: _____ / 2013.

Előkészítésben közreműködött:

Vörös József Központi Gondnokság osztályvezető

ELŐTERJESZTÉS

MÁV Zrt.-vel megkötött támogatási szerződés utólagos jóváhagyásáról, valamint a Hatvani Városgazdálkodási Nonprofit Közhasznú Zrt.-vel a Vasútállomás üzemeltetéséhez kapcsolódó karbantartási munkálatok elvégzésére kötendő szerződés jóváhagyásáról

Tisztelt Képviselő-testület!

A MÁV Zrt., mint közszolgáltatási feladatokat ellátó szervezet az utazóközönség minél magasabb színvonalú kiszolgálása, az állomásépületek és környezetük, valamint a környező közterületek tiszta, igényes kialakítása és annak folyamatos fenntartása, illetve ezen tevékenység ellátásának és célkitűzés biztosításának elősegítése érdekében támogatni kívánja Hatvan Város Önkormányzatát.

A 148/2013. (III. 28.) sz. képviselő-testületi határozatával Hatvan Város Önkormányzata Képviselő-testülete felhatalmazta a polgármestert az önkormányzat önként vállalt közfeladatának ellátása okán a Hatvani Vasútállomás épületére vonatkozó támogatási szerződés megkötésével kapcsolatos tárgyalásokra, valamint a tárgyalások sikeres lezajlása esetén az önkormányzat nevében a MÁV Zrt.-vel kötendő támogatási szerződés aláírására.

A támogatási szerződés az előterjesztés 1. sz. mellékleteként kerül csatolásra.

A támogatási szerződés 2013. május 31. nappal aláírásra került. A MÁV Zrt., mint Támogató vállalja, hogy Hatvan Város Önkormányzata, mint Kedvezményezett önként vállalt közfeladatának elvégzését a terület átadásától számított 1 naptári év időtartamban 9 000 000 Ft, azaz Kilencmillió forint összeggel támogatja, majd a támogatást a szerződés lejártát követően felülvizsgálja.

A MÁV Zrt. a támogatás feltételül a Hatvani Vasútállomás utazóközönsége által használt területeit adja át Hatvan Város Önkormányzatának üzemeltetésre.

Az állomás épületének takarítását a Központi Gondnokság fogja végezni.

Az Önkormányzat a feladat ellátásához szerződést kíván kötni a karbantartási munkálatok elvégzésére a Hatvani Városgazdálkodási Nonprofit Közhasznú Zrt.-vel. A szerződést a 2. sz. melléklet tartalmazza.

Ebben a Hatvani Városgazdálkodási Nonprofit Közhasznú Zrt vállalja a zöldterületek gondozását, külső közterületek por, és síkosság mentesítését, valamint megrendelés alapján a karbantartási, javítási munkálatok elvégzését.

A munkálatok ellenértékének fedezete a MÁV Zrt-vel kötött szerződésben szereplő támogatási összegből kerül ki.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy szíveskedjen a fenti előterjesztést megtárgyalni, és az alábbi határozati javaslatokat elfogadni:

1.Határozati javaslat

Hatvan Város Önkormányzata Képviselő-testülete a MÁV Zrt-vel (székhely: 1087 Budapest, Könyves Kálmán krt. 54-60.) a vasútállomás utasforgalmi területének működtetésére 2013. május 31. napján megkötött támogatási szerződést jelen határozat melléklete szerinti tartalommal utólagosan jóváhagyja.

Határidő: 2013. június 28.

Felelős: Hatvan város polgármestere a Műszaki és Városfejlesztési Iroda útján

2. Határozati javaslat

Hatvan Város Önkormányzata Képviselő-testülete a Hatvani Városgazdálkodási Nonprofit Közhasznú Zrt-vel (székhelye: 3000 Hatvan, Szepes Béla u. 2.), a Vasútállomás üzemeltetéséhez kapcsolódó karbantartási munkálatok elvégzésére szerződést köt jelen határozat melléklete szerinti tartalommal. A karbantartások pénzügyi fedezete a MÁV Zrt-vel megkötött támogatási szerződés alapján a támogatási összegből rendelkezésre áll.

A Képviselő-testülete felhatalmazza a polgármestert a szerződés aláírására.

Határidő: 2013. július 15.

Felelős: Hatvan város polgármestere a Műszaki és Városfejlesztési Iroda útján

Hatvan, 2013. június 19.

Szabó Zsolt
polgármester

Látta:

dr. Szikszai Márta
jegyző



TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS



0002498200

amely létrejött egyrészről a **MÁV Magyar Államvasutak Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (székhely: 1087 Budapest, Könyves Kálmán krt. 54-60., Cg.: 01-10-042272, adószám: 10856417-2-44, képviseli: Kriss Béla kommunikációs igazgató és Kovács Attila ingatlangazdálkodási igazgató) ; a továbbiakban **Támogató**) másrészről **Hatvan Város Önkormányzata** (székhely: 3000 Hatvan, Kossuth tér 2. adószám: 15729594-2-10, képviseli: Szabó Zsolt polgármester; a továbbiakban **Kedvezményezett**) között a mai napon és helyen, az alábbi feltételek szerint:

1. A MÁV Zrt, mint közszolgáltatási feladatokat ellátó szervezet az utazóközönség minél magasabb színvonalú kiszolgálása, az állomásépületek és környezetük, valamint a környező közterületek tiszta, igényes kialakítása és annak folyamatos fenntartása, illetve ezen tevékenység ellátásának és célkitűzés biztosításának elősegítése érdekében támogatni kívánja a Kedvezményezettet. A Támogató vállalja, hogy Hatvan Város Önkormányzata, mint Kedvezményezett önként vállalt közfeladatának elvégzését a jelen támogatási **megállapodás a területátadásától számított 1 naptári év időtartamban 9 000 000 Ft, azaz kilencmillió forint összeggel támogatja**, majd a támogatást a szerződés lejártát követően felülvizsgálja.

2. A Kedvezményezett kötelezettséget vállal arra, hogy a támogatást kizárólag a jelen támogatási szerződésben, illetve a 148/2013. (III. 28). számú határozatában megfogalmazott célokra használja fel, melyek kiemelten a következők: az állomásépület és környékének, valamint a határos közterületeknek a tisztántartása, parkosítása, park karbantartása, virágosítás, virág gondozás, kommunális hulladékgyűjtés, ezek érdekében helyi önkéntes munka szervezése. A feladatok részletes megnevezését az 1. számú melléklet tartalmazza.

3. A Kedvezményezett vállalja, hogy az átutalt éves támogatási összeg felhasználásáról beszámolót készít, és azt 2014. június 15-ig a MÁV Zrt. részére megküldi. A beszámolónak tartalmaznia kell, hogy az 1. számú mellékletben részletezett célfelhasználások milyen ütemezésben, arányban kerültek felhasználásra. A Kedvezményezett a nyilvántartásaiban követhető formában rögzíti a támogatások felhasználását. A Támogató, illetve az általa meghatalmazott szervezet vagy személy jogosult bármikor ellenőrizni a támogatott tevékenység megvalósulását, a támogatási összeg rendeltetésszerű felhasználását, a jelen pontban megnevezett nyilvántartásokat.

4. A Támogató vállalja, hogy a támogatási összeget 4 egyenlő részletben utalja át a Kedvezményezett 10403538-49575051-56561001 sz. bankszámlájára az alábbiak szerint.

1. 2013. július 1.
2. 2013. szeptember 1.
3. 2013. december 1.
4. 2014. március 1.

5. Kedvezményezett kötelezi magát arra, hogy az állomásépület információs felületein, valamint a támogatásban részesült tevékenységet bemutató kiadványban, tájékoztatóban, egyéb sajtótermékben, illetve a sajtóban nyilvánosságot kap, tevékenység bemutatásban

feltünteti a Támogatóval való együttműködését. A Támogató ugyancsak kötelezi magát arra, hogy a hatvani állomásépület tulajdonában álló információs felületein, tevékenységét bemutató, Hatvan és környéki kiadványokban, tájékoztatóban, egyéb sajtótermékben feltünteti a Kedvezményezettrel való együttműködését.

6. Kedvezményezett kijelenti, hogy semmiféle lejárt köztartozása nincs, ellene semmiféle hatósági eljárás nincs folyamatban.

7. A Támogató, illetve az általa meghatalmazott szervezet vagy személy jogosult bármikor ellenőrizni a támogatott tevékenység megvalósulását, a támogatási összeg rendeltetésszerű felhasználását.

8. Amennyiben a Támogató tudomására jut, hogy a Kedvezményezett a Támogató által nyújtott támogatási összeget, vagy annak egy részét nem a jelen szerződésben foglaltaknak megfelelően használja fel, vagy a felhasználást nem, vagy nem megfelelően igazolja, akkor a Támogató jogosult a teljes támogatási összeg visszatérítését követelni. A Kedvezményezett a Támogató támogatási összeg visszafizetésére vonatkozó felszólító levelének kézhezvételétől számított 8 naptári napon belül köteles a Támogató felszólító levelében megjelölt követelés összegét a Támogató jelen szerződésben megjelölt bankszámlájára átutalni. A követelés visszafizetése azon a napon számít pénzügyileg teljesítettnek, amikor a Támogató bankszámláján azt a számlavezető pénzintézet jóváírta.

9. Ha a támogatás jelen szerződés szerinti célnak megfelelő felhasználása olyan okból válik lehetetlenné, amelyért a Kedvezményezett nem felelős, akkor erről a Kedvezményezett köteles a Támogatót haladéktalanul tájékoztatni és a fel nem használt támogatási összeget visszafizetni a Támogató részére. A Kedvezményezett az általa kiállított írásbeli tájékoztatás keltétől számított 8 naptári napon belül köteles a fel nem használt támogatási összeget a Támogató jelen szerződésben megjelölt bankszámlájára átutalni. A fel nem használt támogatási összeg visszafizetése azon a napon számít pénzügyileg teljesítettnek, amikor a Támogató bankszámláján azt a számlavezető pénzintézet jóváírta.

10. Amennyiben jelen szerződés bármely okból megszűnik, úgy a Kedvezményezett köteles a megszűnéstől számított 8 naptári napon belül a felhasznált támogatási összeggel elszámolni és a fel nem használt összeget a Támogató részére (a jelen szerződésben megjelölt bankszámlaszámra) visszautalni. A fel nem használt támogatási összeg visszafizetése azon a napon számít pénzügyileg teljesítettnek, amikor a Támogató bankszámláján azt a számlavezető pénzintézet jóváírta.

11. Jelen szerződésben részletesen nem szabályozott kérdésekben a Ptk. vonatkozó hatályos szabályai az irányadók.

12. Mivel a támogatási szerződés határozott időre jött létre, így az megszüntethető:

a.) közös megegyezéssel, bármikor, azonban az arányos teljesítéssel felek kötelesek elszámolni,

b.) azonnali hatályú felmondással, ha a másik fél olyan súlyos, szerződésszegő magatartást tanúsít, hogy a másik féltől nem várható el a szerződés további fenntartása és a szerződésszegő fél e tevékenységgel írásbeli felszólítás ellenére, a felszólításban közölt határidőn belül nem hagy fel.

Jelen szerződés elválaszthatatlan mellékletét képezi a Támogató cégkivonata és törvényes képviselőinek aláírási címpéldánya/aláírás mintája. (Ennek hiányában: meghatalmazás)

Hatvan város polgármesterének képviseleti jogosultságát a148/2013. (III.28.) számú képviselő-testület határozata biztosítja.

Budapest, 2013. május 31.

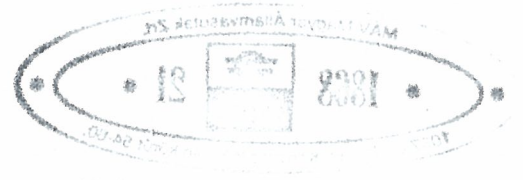


KOVÁCS ATTILA Támogató
vagyonkezelési és Gazdai
igazgató

KRISZ BELA
kommunikációs
igazgató

Kedvezményezett





1. számú melléklet

Az önkormányzat feladat- és felelősségi körébe tartozó, a támogatási célhoz igazodó feladatok, melyek kizárólag a szerződésben megfogalmazott munkavédelmi szabályok betartása mellett végezhetőek

1. Feladatok a bérlemény területén:

1.1. Az állomás utasforgalmi területeinek elektromos, víz, szennyvíz és fűtési szolgáltatásainak biztosítása a MÁV Zrt.-n keresztül, továbbadási szerződés keretében.

1.2. Az utas WC-k és várótermek üzemszerű működésének biztosítása az utazóközönség részére.

1.3. A felvételi épület és melléképületei általános belső takarításának elvégzése napi gyakorisággal (felseprés, felmosás, portalanítás, vízkőmentesítés, fertőtlenítés) és nagytakarítás végzése 6 hónapos gyakorisággal (üvegfelületek tisztítása, mennyezet és nehezen elérhető helyek portalanítása). A takarítás során felhasznált vegyi anyagok biztonsági adatlapjainak a helyszínen, elérhető helyen kell lennie.

Az épülethez tartozó ingatlan telekhatár előtti, épület körüli járdák, utasforgalmi közlekedési utak és területek, továbbá az utasperonok rendszeres takarítása, beleértve a hóeltakarítást, valamint a jég- és csúszástól való mentesítést is. A téli időszakra való felkészüléssel kapcsolatban gondoskodni kell a hó- és síkosság mentesítési eszközök és anyagok előzetes kihelyezéséről, valamint kapcsolattartó személy kijelöléséről, folyamatos elérhetőséggel. Rendkívüli havazás esetén a MÁV Zrt. I., II. és III. hófokozatot rendelhet el. A MÁV Zrt. téli forgalmi utasításában meghatározott rendkívüli hófokozat elrendeléséről a MÁV Ingatlankezelő Kft. ügyeletes üzemeltetés vezetője értesíti a kapcsolattartó személyt. A kapcsolattartó személynek a téli forgalmi utasításnak megfelelően kell eljárni. Az érvényben lévő utasítást a MÁV Zrt. biztosítja az Önkormányzat részére.

1.4. Kommunális szemét folyamatos kezelése és elszállítása. A szabadtéri szemétgyűjtők környezetének tisztítása, rendben tartása.

1.5. Rovar- és rágcsálóirtás elvégzése féléves gyakorisággal, továbbá elszaporodás esetén ezen állapot megszüntetéséig.

Az 1.3 – 1.5. pontokban nevezett tevékenységek minőségének meg kell felelnie a köztisztaságról szóló rendeletnek, mely megalkotása - az 1990. évi LXV. törvény a 16. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, figyelemmel az 1991. évi XX. törvény 21. §-ában, a 2000. évi XLIII. törvényben, az 1999. évi LXIX. törvényben, a 218/1999. (XII. 22.) Korm. rendeletben, az 1/1986. (II. 21.) ÉVM-EüM együttes rendeletben foglaltakra - a helyi önkormányzatok feladata.

1.6. Kertészeti tevékenység elvégzése. Az állomás területén lévő parkokba kiültetett és az állomás díszítése céljából az utasterekbe kihelyezett növények megőrzése, gondozása. A növényvédelemről szóló 2000. évi XXXV. törvény és annak 2005. évi XXXVIII. törvény módosítása szerint az időszakos kaszálás elvégzése. Az épület körüli járdák, térburkolatok dilatációs hézagainak tisztítása, ezek és a kerítések melletti területek gyomtalanítása, gondozása.

2. Fenntartási, karbantartási, továbbá zavar- és hibaelhárítási feladatok:

2.1. A hatósági előírások betartásához szükséges feladatok elvégzése (víz, csatorna, gáz, elektromos, szellőző és fűtési rendszerekhez kapcsolódóan, továbbá ÁNTSZ előírások).

2.2 Rendeltetésszerű használatból és egyéb okból (rongálásból, betörésből, szándékos károkozásból, illetve nem rendeltetésszerű használatból keletkező károk) eredő zavar- és hibaelhárítás elvégzése az esetleges járulékos bontási és helyreállítási munkák elvégzése mellett:

- Vízellátási berendezések és szerelvények ciklikus javítása; az épület alkatrészek és tartozékok közé tartozó mosdókagyló, WC-csésze, öblítőtartály, pissoir, mosogató, zuhanytálca, falikút, kiöntő folyamatos tisztítása, az elektromos vízmelegítő (10 literes kapacitásig), csaptelepek, kifolyószelepek, sarokcsapok, elzáró szelepek, egyéb falon kívüli szerelvények karbantartása.
- Dugulások elhárítása az alapvezetékek előtt, illetve az ágvezetékben.
- Egyedi szellőző ventilátorok, ablak- és szekrény-klimaberendezések időszakos karbantartása, javíttatása.
- Ereszcsatornák rendszeres tisztítása, szétcsúszott elemeinek helyreigazítása.
- Belső fal-, padló- és lépcsőburkolatok javítása, folytonossági hiányainak megszüntetése.
- Nyílászárók javítása, szigetelése, törött üvegek pótlása.
- Árnyékoló szerkezetek teljes körű javítása.
- Korlátok, rácsok mindennemű javítása.
- Zárszerkezetek javítása, cseréje.
- Biztonsági berendezések, riasztók javítása, karbantartása.
- Világítási berendezések és szerelvények karbantartása, javítása.
- Villamos berendezések és szerelvényeinek karbantartása, javítása.
- Helyiségek tisztasági festése.
- Graffiti-k és egyéb falfirkák eltávolítása az épületekről (kívül és belül).
- Padok, hulladékgyűjtők karbantartása.

3. Bejelentési kötelezettség a MÁV Zrt. felé

3.1. Az 1. és 2. pontban nem szereplő fenntartási, karbantartási, zavar- és hibaelhárítási feladatokkal, továbbá átalakítási és egyéb munkák végzésével kapcsolatosan előzetes egyeztetést kell végezni a MÁV Zrt. kapcsolattartójával.

3.2. Az 1.1 pontban foglalt továbbadáshoz kapcsolódóan a mérők óraállásáról havi gyakorisággal adatközlő táblázatot szükséges összeállítani, és a tárgyhót követő hónap 10. napjáig meg kell küldeni a következő címre: MÁV Zrt. Ingatlankezelési Területi Központ.....

A terület pontos lehatárolását az állomásért felelős Területi Központ térképeken illusztrálva egyeztetni az önkormányzattal.

Vállalkozási szerződés

Amely létrejött egyrészről:

Hatvan Város Önkormányzata (székhelye: 3000 Hatvan, Kossuth tér 2.; KSH törzsszáma: 15380250; adószáma: 15380250-2-10; bankszámlaszáma: K&H Bank Nyrt. 10403538-49575051-56561001; képviseli: Szabó Zsolt polgármester) mint megrendelő (továbbiakban: megrendelő),

másrészről:

Hatvani Városgazdálkodási Nonprofit Közhasznú Zrt. (székhelye: 3000 Hatvan, Szepes Béla u. 2.; cégjegyzékszám: 10-10-020250; adószáma: 14551420-2-10; képviseli: Decsi Ferenc vezérigazgató) mint közszolgáltató (továbbiakban: közszolgáltató)

(továbbiakban együtt: Felek) között alulírott napon és helyen a következő feltételek szerint:

I. Előzmények

- 1.) Felek rögzítik, hogy a Hatvani Városgazdálkodási Nonprofit Közhasznú Zrt. az Egri Törvényszék Cégbíróságán a 10-10-020250 cg. számon bejegyzett gazdasági társaság. A társaság képviselője nyilatkozza, hogy a társaság nem áll csőd, felszámolási, végelszámolási eljárás hatálya alatt, a társaság cégkivonatán a jelen vállalkozási szerződés tárgyát képező tevékenységi körök feltüntetésre kerültek. A társaság képviselője nyilatkozza, hogy a társaság rendelkezik a jelen szerződés keretében meghatározott tevékenység ellátáshoz szükséges személyi és tárgyi feltételekkel.

II. A szerződés tárgya

- 1.) Felek rögzítik, hogy megrendelő megrendeli, vállalkozó elvállalja a jelen okirat mellékleteiben meghatározott tevékenységek ellátását az alábbiak szerint:

a./ zöldfelület és külső szilárd burkolatú felületek gondozása tisztántartása, és síkosság mentesítés – az alábbiak szerint :

- virágágyások, cserjék, fák gondozása
- fűvel borított területek gondozása, nyírása
- a szilárd burkolatú járdák, utak pormentesítése, illetve szükség szerinti síkosság mentesítése

Felek jelen okirathoz mellékelik azon egyszerű helyszínrajzot, melyen feltüntetésre kerül, hogy természetben pontosan mely területeken köteles vállalkozó a megjelölt tevékenységeit elvégezni.

b./ műszaki karbantartási feladatok – az alábbiak szerint:

A műszaki karbantartás a megrendelő erre vonatkozó, egyedi, írásbeli megrendelése alapján történik, mely megrendelő lapon a megrendelő a munka elvégzését követően teljesítésgazolást ad a megrendelt munka elvégzéséről.

- utasforgalmi épület vonatkozásában:
- - rendeltetésszerű használatból és egyéb okból, (rongálásból, betörésből, szándékos károkozásból, illetve nem rendeltetésszerű használatból eredő károk) eredő zavar, és hibaelhárítás elvégzése az esetleges járulékos bontási és helyreállítási munkák elvégzése,
 - belső dugulás elhárítása,
 - ereszcsonnak tisztítása, szétcsúszott elemeinek helyreállítása,
 - belső fal, padló, és lépcső burkolatok javítása
 - nyílászárók javítása, törött üvegek pótlása,
 - korlátok, rácsok mindennemű javítása
 - zárszerkezetek javítása, cseréje
 - világítási berendezések és szerelvények karbantartása, javítása
 - padok, hulladékgyűjtők karbantartása

III. Pénzügyi rendelkezések

Megrendelő a jelen szerződés 1/a pontjában meghatározott feladatok vonatkozásában havi átalánydíj fizetésére köteles, melynek mértéke 65.000,-Ft + ÁFA. Ezen vállalkozói díj nem tartalmazza az esetlegesen telepítendő növények árát.

A 2/a pontban meghatározott feladatok vonatkozásában megrendelő utólagos havi elszámolással – a tárgyhónapot követő hónap 10. napjáig - köteles megfizetni a vállalkozó díját, melyet vállalkozó a megrendelő lapon leigazolt munkaóra és felhasznált anyagmennyiség alapján számláz.

IV. A szerződés időbeli hatálya

Szerződő felek jelen közszolgáltatási szerződést 2013. július 1. napjától kezdődő hatállyal egy éves határozott időtartamra 2014. június 30. napjáig kötik.

V. A vállalkozási szerződés megszűnése

Jelen szerződés megszűnik:

- 1.) A jelen okirat IV.) pontjában meghatározott határozott időtartam elteltével,
- 2.) A jelen szerződésben vagy jogszabályban előírt kötelezettség súlyos vagy ismételt megszegése esetében bármelyik fél általi rendkívüli felmondással;
- 3.) Közös megegyezéssel;
- 4.) Vállalkozó jogutód nélküli megszűnésével.

Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződés megszűnését követően egymással tételesen elszámolnak a megszűnést követő 15 napon belül.

VI. Záró rendelkezések

- 1.) Felek a szerződés teljesítése érdekében szoros együttműködésre kötelesek.
- 2.) Jelen szerződést felek közös megegyezéssel, írásban bármikor módosíthatják.
- 3.) Jelen szerződést Hatvan Város Önkormányzata Képviselő-testülete/2013. (VI. 29.) sz. határozata hagyta jóvá.

- 4.) Felek jelen szerződés teljesítéséből eredő vitáikat békés egyeztetés útján kísérik meg rendezni, ennek eredménytelensége esetén alávetik magukat önkormányzat székhelye szerint illetékes, hatáskörrel rendelkező bíróság kizárólagos illetékességének.
- 5.) Felek között vitás kérdés nincsen, jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a vonatkozó helyi önkormányzati rendeletek, illetve a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény rendelkezései az irányadók.

Jelen szerződést felek elolvasás és kellő megértés után, mint üzleti akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják.

Hatvan, 2013. hó napján

Hatvan Város Önkormányzata

képv : Szabó Zsolt
polgármester
megrendelő

Hatvani Városgazdálkodási Nonprofit
Közhasznú Zrt.

képv. : Decsi Ferenc
vezérigazgató
vállalkozó